

südtiroler Weinstraße - La Strada del Vino dell'Alto Adige

NOTTE DELLE CANTINE / KELLER NACHT DER KELLER

TRAMIN, KURTATSCH,
MARGREID, SALURN, NEUMARKT,
MONTAN, PFATTEN

TERMENO, CORTACCIA,
MAGRÈ, SALORNO, EGNA,
MONTAGNA, VADENA

08.06.2024



/ TUTTE LE INFO /



NACHT DER KELLER

08.06.2024 / 17-24 UHR

Wenn am Samstag, 8. Juni die Nacht der Keller ruft, werden die beeindruckenden Kellergewölbe wieder zum Schauplatz für das nächtliche Weinerlebnis. Shuttle-busse sorgen für ungetrübten Weingenuss und garantieren ein sicheres Keller-Hopping.

Informationen: nachtderkeller.suedtiroler-weinstrasse.it

NOTTE DELLE CANTINE

08.06.2024 / ORE 17-24

Sabato 8 giugno sotto le volte imponenti delle cantine in occasione della Notte delle Cantine, la zona si popola di innumerevoli appassionati del vino. Il trasferimento alle cantine è affidato ad un servizio navetta.

Informazioni: nottedellecantine.suedtiroler-weinstrasse.it

/ ALLE INFORMAZIONI /

SÜDTIROLER WEINSTRASSE
KELLEREISTRASSE 10
39052 KALTERN (BZ)
TEL +39 0471 860 659
INFO@SUEDTIROLER-WEINSTRASSE.IT

WWW.SUEDTIROLER-WEINSTRASSE.IT
WWW.STRADADELVINO-ALTOADIGE.IT



↑ NALS
NALLES
BOZEN
BOLZANO



LEGENDE / LEGENDA

- Orte / Località
- ① Kellereien / Cantine
- A INFOPOINT A (Mindelheimer Parkplatz Tramin / Parcheggio Mindelheimer Termeno)
- B INFOPOINT B (Bahnhof Neumarkt / Stazione Egna)
- C INFOPOINT C (Kellerei / Cantina Kurtatsch)

SHUTTLEDIENST / 17 - 24 UHR

Fahrkarten sind an den Infopoints und in den Bussen um 10€ erhältlich.
Informationen: nachtsderkeller.suedtiroler-weinstrasse.it

SERVIZIO BUS NAVETTA / ORE 17 - 24

I biglietti si vendono presso gli Infopoint e nel bus navetta a 10€.
Informazioni: nottedellecantine.suedtiroler-weinstrasse.it

NACHT DER
KELLER / NOTTE
DELLE CANTINE:



SUEDTIROL-
MOBIL:



ZUBRINGERDIENST / SERVIZIO NAVETTA

ZUBRINGERDIENST 1 / SERVIZIO NAVETTA 1

Start um 16.30 Uhr und um 19.00 Uhr; zurück um 23.00 Uhr und um 00.45 Uhr / partenza alle ore 16.30 e alle ore 19.00; rientro alle ore 23.00 e alle ore 00.45

- Nals / Nalles
- Terlan / Terlano
- Sigmundskron (Bahnhof) / Stazione di Ponte d'Adige
- Eppan / Appiano
- Kaltern / Caldaro
- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- Auer / Ora
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna

ZUBRINGERDIENST 2 / SERVIZIO NAVETTA 2

Start um 18.00 Uhr; zurück um 00.45 Uhr / partenza alle ore 18.00; rientro alle ore 00.45

- Nals / Nalles
- Terlan / Terlano
- Sigmundskron (Bahnhof) / Stazione di Ponte d'Adige
- Leifers / Laives
- Branzoll / Bronzolo
- Auer / Ora
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- A Infopoint A, Tramin / Termeno

VERBINDUNGSLINIE / SERVIZIO DI COLLEGAMENTO

VERBINDUNGSLINIE / SERVIZIO DI COLLEGAMENTO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 15 minuti

- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- C Infopoint C
- S Kellerei / Cantina Kurtatsch
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- A Infopoint A, Tramin / Termeno

WEINROUTEN / ITINERARI

GEWÜRZTRAMINER ROUTE / GIRO GEWÜRZTRAMINER

Start um 17.00 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 15 minuti

- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- 1 Kellerei / Cantina Tramin
- 2 Weingut / Tenuta A. v. Elzenbaum
- 3 Weingut / Tenuta Elena Walch
- 4 Brennerei / Distilleria Psenner
- A Infopoint A, Tramin / Termeno

BIOWEIN ROUTE 1 / GIRO VINI BIO 1

Start um 17.00 Uhr; Busse im 30 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 30 minuti

- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- C Infopoint C
- S Kellerei / Cantina Kurtatsch
- 7 Bio.Weingut / Tenuta Sanin
- C Infopoint C
- S Kellerei / Cantina Kurtatsch
- A Infopoint A, Tramin / Termeno

BIOWEIN ROUTE 2 / GIRO VINI BIO 2

Start um 17.15 Uhr; Busse im 30 Min.-Takt / partenza alle ore 17.15; i bus partono ogni 30 minuti

- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- 7 Bio.Weingut / Tenuta Sanin
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna

SOLARIS ROUTE / GIRO SOLARIS

Start um 17.00 Uhr; Busse im 20 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 20 minuti

- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- 8 Anstz / Tenuta Dornach
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- A Infopoint A, Tramin / Termeno

BRONNER ROUTE / GIRO BRONNER

Start um 17.15 Uhr; Busse im 15 Min.-Takt / partenza alle ore 17.15; i bus partono ogni 15 minuti

- C Infopoint C
- S Kellerei / Cantina Kurtatsch
- 6 Naturweine / Tenuta Edmund Pomella
- C Infopoint C
- S Kellerei / Cantina Kurtatsch

BLAUBURGUNDER ROUTE 1 / GIRO PINOT NERO 1

Start um 17.00 Uhr; Busse im 20 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00, i bus partono ogni 20 minuti

- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- 9 Weingut / Tenuta Baron Longo
- 10 Weingut / Tenuta Franz Haas
- 12 Weingut / Tenuta Pfitscher
- 10 Weingut / Tenuta Franz Haas
- 9 Weingut / Tenuta Baron Longo
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna

BLAUBURGUNDER ROUTE 2 / GIRO PINOT NERO 2

Nur für Gäste mit Reservierung für die Verkostung (siehe Programm) – Uhrzeiten auf Anfrage bei der Reservierung
Solo per ospiti con prenotazione per la degustazione (vedi programma) – orari a richiesta durante la prenotazione

- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- 11 Weingut / Tenuta Maso Thaler

WEISSBURGUNDER ROUTE / GIRO PINOT BIANCO

Start um 17.00 Uhr; Busse im 20 Min.-Takt / partenza alle ore 17.00; i bus partono ogni 20 minuti

- B Infopoint B, Neumarkt / Egna
- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- 13 Landesweingut / Cantina Laimburg
- A Infopoint A, Tramin / Termeno
- B Infopoint B, Neumarkt / Egna



NACHT DER KELLER 2024

Am Samstag, 8. Juni öffnen die Kellereien, Weingüter und Brennereien von Tramin, Kurtatsch, Margreid, Salurn, Neumarkt, Montan und Pfatten die Tore zu ihren Schatzkammern. Die imposanten Kellergewölbe sind von 17.00 bis 24.00 Uhr Schauplatz der nächtlichen Weinerlebnisse. Winzer fachsimpeln mit ihren Gästen, kulinarische Highlights und gesellige Musik machen den Abend zu einem ganz besonderen Ereignis. Die legendäre Nacht der Keller zelebriert die Südtiroler Weinkunst, Winzer und Kellermeister und ihre exzellenten Weine.

Für einen ungetrübten Weingenuss und gemütlichen Sommerabend sorgt der eigens organisierte Shuttleservice, der Sie von Kellerei zu Kellerei bringt.

NOTTE DELLE CANTINE 2024

Sabato 8 giugno le cantine, tenute e distillerie di Termeno, Cortaccia, Magrè, Salorno, Egna, Montagna e Vadena aprono le loro porte e permettono ai visitatori di dare un'occhiata dietro le quinte delle loro aziende agricole. Le cantine invitano a visitare dalle ore 17.00 alle 24.00 le proprie cantine, offrendo specialità culinarie, intrattenimento musicale e naturalmente vini eccellenti. La leggendaria "Notte delle Cantine" celebra l'arte vinicola altoatesina e piaceri culinari.

Un servizio navetta assicura un viaggio sicuro da cantina a cantina per garantire una serata spensierata.

/ TRAMIN / TERMENO /

1

Kellerei / Cantina Tramin

Degustieren Sie unsere Weine und verkosten Sie handwerklich gefertigte Schokoladen und Pralinen in einem eindrucksvollen Ambiente des Roten Kellers. Als Highlight erwartet Sie eine Vertikalverkostung von Troy Chardonnay Riserva und Loam Cabernet-Merlot Riserva (nur auf Voranmeldung). Genießen Sie Köstlichkeiten vom Smoker von BBQ Smoker Simon Schönweger mit Weinbegleitung im Hof der Kellerei, eingebettet zwischen Weinbergen und moderner Architektur.

Assaggia i vini di Cantina Tramin nella suggestiva Cantina Rossa e fatti tentare da cioccolate e cioccolatini di produzione artigianale. Da non perdere: una verticale di Troy Chardonnay Riserva e di Loam Cabernet-Merlot Riserva (solo su prenotazione). Inoltre ti aspettano gustosi piatti alla griglia preparati nello smoker da BBQ di Simon Schönweger, in abbinamento alle chicche di Cantina Tramin.

📞 Tel. +39 0471 096633
www.cantinatramin.it

2

Weingut / Tenuta A. v. Elzenbaum

Wir erwarten Sie am historischen Weingut A. v. Elzenbaum im Herzen von Tramin mit neuer Führung. Wir leiten den Familienbetrieb in 6. Generation. Ab 17.00 Uhr Weinverkostung in unserem Weinkeller. Genießen Sie unsere Weiß- und Rotweine in unserer neuen Vinothek. Feine Nudelgerichte vom Eggerhof im Innenhof mit musikalischer Umrahmung. Die Familie von Elzenbaum freut sich auf Sie!

Vi aspettiamo nella storica cantina A. v. Elzenbaum nel cuore di Termeno. Nuova gestione in 6a generazione. Dalle ore 17.00 degustazione vini nella nostra cantina. Provate i nostri vini bianchi e rossi nella nuova enoteca. Nella corte della tenuta, pasta fresca dell'“Eggerhof” con intrattenimento musicale. La famiglia von Elzenbaum vi aspetta!

📞 Tel. +39 339 1271644
www.elzenbaum.it

3

Weingut / Tenuta Elena Walch

Stimmungsvolle Atmosphäre mit musikalischer Umrahmung vom Stefano Galli Quintett in den romantischen Parkanlagen direkt im Herzen des Weingutes Elena Walch. Weinverkostungen und Führungen durch die historischen sowie hochmodernen Keller des Familienansitzes.

Immergetevi in un'atmosfera suggestiva circondati da un accompagnamento musicale del quintetto di Stefano Galli nei romantici parchi nel cuore della Tenuta Elena Walch. Vi aspettano degustazioni di vini e visite guidate attraverso le cantine sia storiche che all'avanguardia della tenuta di famiglia.

📞 Tel. +39 0471 860172
www.elenawalch.com

4

Brennerei / Distilleria Psenner

Tauchen Sie ein in die 75-jährige Brennkultur bei einer Führung durch die Brennerei und Verkostung feinsten Destillate. Wir präsentieren unsere drei eRètico – Single Malt Whiskys in limitierter Auflage. Ein unvergesslicher Abend mit musikalischer Umrahmung und Cocktails.

Immergetevi nell'arte della distillazione, che si tramanda da 75 anni, durante una visita in distilleria con degustazione di distillati pregiati. Vi presentiamo i nostri tre eRètico – Single Malt Whisky in edizione limitata. Una serata indimenticabile, allietata da intrattenimento musicale e cocktails.

📞 Tel. +39 0471 860178
www.psenner.com

/ KURTATSCH / CORTACCIA /

5

Kellerei / Cantina Kurtatsch

Erlebt eine laue Sommernacht mit einer Auswahl unserer TERROIR-Weine und entdeckt bei einer Führung das Kurtatscher Terroir! Kulinarisch treffen ausgefallene Burgerkreationen auf knusprigen Fritto misto, direkt vom Foodtruck serviert. Ab 20.00 Uhr liefert das Lukas Insam Trio funkigen Blues vom Feinsten.

HIGHLIGHT: der Dolomit-Barriquekeller & die geführten Raritätenverkostungen!

Vivete una mite serata estiva con una selezione dei nostri vini TERROIR e scoprite il nostro terroir durante una visita guidata! Le delizie culinarie includono fantastiche creazioni di hamburger e fritto misto croccante, serviti direttamente dal food truck. A partire dalle ore 20.00, il Lukas Insam Trio proporrà funky blues al suo meglio. HIGHLIGHT: la barricaia “dolomite” e le degustazioni guidate con una scelta di vini rarità!

📞 Tel. +39 0471 881496
www.kellerei-kurtatsch.it

6

Naturweine / Tenuta Edmund Pomella

Erleben Sie die Vielfalt unserer spannenden Piwi-Weine; eine Pizza aus unserem Holzofen und lassen Sie uns gemeinsam einen entspannten Abend zaubern. Wir freuen uns auf kleine Kellerführungen, Weinverkostungen und ein gemütliches Ambiente mit Musik.

Provate la varietà dei nostri entusiasmanti vini Piwi, una pizza dal nostro forno a legna e lasciate che si crei un'accogliente serata insieme. Vi aspettiamo con piccole visite in cantina, degustazioni di vini e un'atmosfera accogliente con musica.

📞 Tel. +39 340 0552959
www.naturweinepomella.it

/ MARGREID / MAGRÈ /

7

Bio.Weingut / Tenuta Sanin

Hausbrand war gestern – Neueröffnung heute! Mit Live-Musik am Piano von Mattia Bolzan und den exklusiven Polenta-Gerichten aus Wildkräutern und Traubenblättern und dem würzigen Kräuterkäse vom Unterschwoaghof aus Ulten! Unsere Weine/Sekt begleiten diese Köstlichkeiten. Um 17.00 Uhr findet eine kostenlose Wildkräuterführung im anliegenden Weingarten statt. Die geführte Weinprobe im neuen Verkostungsraum um 19.00 Uhr. Wir freuen uns auf dich!

/ NEUMARKT / EGNA /

9

Weingut / Tenuta Baron Longo

Wir freuen uns darauf, Sie in unserem historischen, biodynamischen Familienweingut willkommen zu heißen. Es erwarten Sie laufende Verkostungen unserer Weine, mit musikalischer Untermalung von der Live-Band Aluna Music.

Siamo lieti di darvi il benvenuto nella nostra storica tenuta vinicola familiare biodinamica. Vi aspettano degustazioni continue dei nostri vini, accompagnate dalla musica dal vivo della band Aluna Music.

📞 Tel. +39 0471 820007
www.baronlongo.com

/ MONTAN / MONTAGNA /

10

Weingut / Tenuta Franz Haas

Kellerführungen von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Verkostungen und Vertikalverkostung unserer Weine; dazu neapolitanische Pizza vom Giovanni „Pizzaiuolo On The Road“ und verschiedene Gerichte der italienischen Küche. Der Abend wird von der Carson Trucker Band umrahmt.

Visite in cantina dalle ore 18.00 alle ore 21.00, degustazione di tutti i nostri vini disponibili e Verticali di due tipologie. Si potrà gustare la splendida pizza di Giovanni „Pizzaiuolo On The Road“ ed altre varie pietanze. La serata sarà „movimentata“ dal gruppo musicale Carson Trucker Band.

📞 Tel. +39 0471 812280
www.franz-haas.it

11

Weingut / Tenuta Maso Thaler

Nacht des Blauburgunders:

Aufgrund außergewöhnlicher Umstände ist der Weinkeller bei dieser Ausgabe NUR für folgende beiden Vertikalverkostungen geöffnet und bietet keine Kellerführungen oder sonstige Weine zur Verkostung an:

17.30 Uhr: Blindverkostung von 5 Jahrgängen unseres Blauburgunders DOC
20.30 Uhr: Vertikalverkostung von 5 Jahrgängen unserer Blauburgunders 680 Riserva DOC
Teilnahme nur auf Anmeldung möglich! Preise und Informationen: info@masothaler.it

Notte del Pinot Nero:

Per cause eccezionali, per questa edizione la cantina è aperta SOLO per le due verticali e non offre vini in degustazione o altro:

ore 17.30: degustazione „Cieca“ di 5 annate del nostro Pinot Nero Doc
ore 20.30: degustazione Verticale di 5 annate del nostro Pinot Nero 680 Riserva DOC
È richiesta la prenotazione. Per prezzi ed informazioni info@masothaler.it

📞 Tel. +39 393 9877312
www.masothaler.it

12

Weingut / Tenuta Pfitscher

Die Familie Pfitscher lädt zur „Nacht der Keller“, umrahmt von Kerzenlichtern und einem atemberaubenden Blick auf die Weinberge und das Tal! Ab 17.00 Uhr: Weinverkostungen, Kellerführungen & Sommergerichte vom Pinzoner Keller.

Ab 19.00 Uhr: Live-Musik mit „Jack Freeze & the Swinin' Ciccio!“

HIGHLIGHT: Spitzenwein Pinot Nero Riserva Matan aus Großformatsflaschen.

La famiglia Pfitscher vi invita alla „Notte delle Cantine“, illuminata da candele e un panorama mozzafiato tra i vigneti e i monti che la circondano. Dalle ore 17.00: degustazioni di vini, visite alle cantine e piatti estivi direttamente dal Pinzoner Keller. Dalle ore 19.00. musica dal vivo con „Jack Freeze & the Swinin' Ciccio!“
HIGHLIGHT: Godetevi il nostro vino di punta, il Pinot Nero Riserva Matan, servito in bottiglie di grande formato.

📞 Tel. +39 0471 1681317
www.pfitscher.it

/ PFATTEN / VADENA /

13

Landesweingut / Cantina Laimburg

Nutzen Sie die Gelegenheit: Der einzigartige „Felsenkeller“ öffnet seine Tore! Im halbstündlichen Rhythmus finden geführte Besichtigungen statt. Ihren Geruchssinn können Sie auf unserer „Duftmeile“ schulen. In der Vinothek ist es möglich, verschiedene Weiß- und Rotweine zu verkosten. Bruschette und besondere Brotaufstriche werden von den Vereinen aus Pfatten angeboten. Musikalische Umrahmung ab 19.30 Uhr.

Non perdetevi l'occasione: il „Felsenkeller“, unico nel suo genere, apre le sue porte! Le visite guidate si svolgono ogni mezz'ora. Potrete allenare il vostro olfatto sul nostro „percorso degli aromi“. Nell'enoteca si possono degustare vari vini bianchi e rossi. Bruschette e panini con salse speciali vengono servite dalle associazioni di Vadena. Accompagnamento musicale dalle ore 19.30.

📞 Tel. +39 0471 969706
www.laimburg.bz.it

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Die Preise für Speisen, Getränke und geführte Verkostungen erhalten Sie auf Anfrage bei den jeweiligen Kellereien.

La partecipazione all'evento è gratuita. I prezzi delle bevande, dei cibi e delle degustazioni guidate offerte dalle singole cantine possono essere richiesti alle rispettive cantine.

L'incendio in casa è stato ieri: oggi si riapre! Con la musica dal vivo al pianoforte di Mattia Bolzan e gli esclusivi piatti di polenta a base di erbe selvatiche e foglie di vite ed il formaggio piccante alle erbe dell'Unterschwoaghof a Ultimo! I nostri vini/spumanti accompagnano queste prelibatezze. Degustazione guidata di vini nella nuova sala degustazione alle ore 19.00. Non vediamo l'ora di vedervi!

📞 Tel. +39 335 1420497
www.sanin.bio

/ SALURN / SALORNO /

8

Weingut / Tenuta Dornach

Auf der Panoramaterrasse erwarten Sie unsere biologischen Weine, nachhaltige Köstlichkeiten und Swing- & Jazz Musik von den Maestros. Stündliche Führungen durch die neue Kellerei. HIGHLIGHT: 2 geführte Verkostungen mit Patrick Uccelli: um 17.30 Uhr Weißburgunder Selektion Vertikal; um 19.30 Uhr PIWI-Weine; mit Voranmeldung.

I nostri vini biologici, prelibatezze sostenibili e musica swing & jazz dei „die Maestros“ vi aspettano sulla terrazza panoramica. Visite orarie alla nuova cantina.

HIGHLIGHT: 2 degustazioni guidate con Patrick Uccelli: alle ore 17.30 Pinot Bianco selezione verticale; alle ore 19.30 vini PIWI; con registrazione anticipata.

📞 Tel. +39 353 4606975
www.ansitzdornach.it

